



## **ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРОВ, ПУБЛИКУЮЩИХ СВОИ СТАТЬИ В СБОРНИКЕ НАУЧНЫХ ТРУДОВ АЗОВО-ЧЕРНОМОРСКОЙ ОРНИТОЛОГИЧЕСКОЙ СТАНЦИИ «БРАНТА»**

«Бранта» публикует материалы по всем проблемам орнитологии (общие вопросы: биологическое разнообразие, общая экология и эволюция птиц; фаунистика, систематика; экология; птицы и климат; миграции; поведение; зимовки; охрана и изучение редких видов птиц, описание и обоснование важных для птиц территорий; морфология; методики исследований; краткие сообщения; персоналии и рецензии).

Статьи (краткие сообщения) подаются в редакцию в электронном варианте, и сопровождаются распечаткой (1 экз.), идентичной электронному варианту, и подписанной всеми авторами статьи. Оптимальный объем статей до 20000 знаков. Статьи большего объема публикуются по специальному решению редколлегии. Материалы должны быть лаконичными, без длинных исторических экскурсов, материал излагаться сжато с приведением краткого описания методики и обязательным указанием дат и региона сбора данных.

Принимаются только те статьи, которые содержат следующую **рубрику**:

**введение** (постановка проблемы, анализ последних исследований и литературы по данной проблеме, цели и задачи, поставленные перед исследованием); **материалы и методики**; **результаты и их обсуждение**; **выводы**; **литература** (список цитируемой литературы).

Кроме того, статья **обязательно** должна сопровождаться **УДК, ключевыми словами, резюме**, а также в статье должно быть указано **место работы каждого из авторов** (организация, которую представляет автор). В конце текста указывается адрес электронной почты первого автора для дальнейших контактов.

При первом упоминании вида обязательно указывается его полное латинское название (в скобках), в дальнейшем название вида приводится только на языке оригинала статьи. Названия птиц в таблицах даются только на латинском языке. Рекомендуется использовать латинские и русские названия согласно Л.С.Степаняна (1990)\*, украинские названия согласно Г.В.Фесенко, А.А.Бокотей (2000)\*\* или приказу Института зоологии НАН Украины об использовании украинских названий животных (приказ №7 от 10.06.2009 г.), английские согласно The Birds of the Western Palearctic (1977-1994)\*\*\*, при использовании иных систематик следует обязательно сослаться на них в «Материалах и методиках».

---

\*Степанян Л.С. Конспект орнитологической фауны СССР. - М.:Наука, 1990. -728 с.

\*\*Фесенко Г.В., Бокотей А.А. Анотований список українських наукових назв птахів фауни України. - Київ-Львів, 2000. - 44 с.

\*\*\*The Birds of the Western Palearctic. Volume I-IX / Senior Editor S.Cramp. - Oxford-New York: Oxford University Press, 1977-1994.



Названия территорий приводятся согласно административному делению и физико-географической номенклатуре, могут дополняться указанием ландшафтного характера (реки, хребты, пески и т.д.). Все даты приводятся в тексте в германском формате: 25.03.2000 г.

Количественные данные должны сопровождаться единицами измерения (количество особей или измерений, и т.п.), а при необходимости и информацией об их статистической достоверности (ошибка средней, достоверность различий и т.д.). Качественные оценки должны быть обоснованы (расшифрованы) в разделе «Материал и методики».

В работах фаунистического характера, особенно посвященных распространению редких видов, необходимо указывать даты встреч, количество особей. В связи с тем, что многие редкие виды представляют коммерческий интерес, точное указание координат мест их гнездования и скопления не обязательно.

Материалы печатаются на украинском, русском и английском языках. Статьи сопровождаются **резюме**. Резюме должно содержать основные результаты исследований, включая количественные данные, допускаются ссылки на таблицы и иллюстрации в тексте. Объем резюме не должен превышать 10-15% всего объема статьи. Редколлегия рекомендует давать резюме к каждому разделу статьи, особое внимание уделяя методике.

**Внимание! С текущего номера «Бранты» вносятся изменения в правила подачи в редколлегию резюме и прочей сопроводительной информации на английском языке.**

Статьи обязательно сопровождаются резюме на трех языках (русском, английском и украинском). Для авторов, не владеющих украинским языком, редколлегия осуществляет перевод резюме бесплатно.

Перевод на английский язык **выполняется автором самостоятельно**. Отдельным файлом translate.doc подается следующая информация – перевод на английский язык названия статьи, фамилий авторов, организации, названий каждого раздела, ключевых слов, резюме, таблиц, подрисованных подписей и библиографических источников, написанных кириллицей, с указанием языка оригинала. Источники, написанные латиницей, на английский язык не переводятся и язык оригинала не указывается.

**Пример:**

Назаренко Л.Ф., Амонский Л.А. // Влияние синоптических процессов и погоды на миграции птиц в Причерноморье. – Киев, Одесса. Вища школа, 1986. – С.19-32. [Nazarenko L.F., Amonsky L.A. // Impact of synoptical processes and weather on bird migrations in the Black Sea Region. – Kyiv, Odesa. 'Ysycha Shkola' Press, 1986. – P.19-32] [in Russian]

Górska E. 1975. *Badania wspólnych noclegowisk wróbla, Passer domesticus (L.); Szpaka Sturnus vulgaris L. w Poznaniu, w zimowych sezonach 1970/71 i 1971/72* // Pr. zool. – Vol. 19, № 2. – P. 230-238.

Переводы, выполненные программами Google либо другими программами автоматического перевода, не принимаются.

При транслитерации географических названий в пределах Украины автору рекомендуется руководствоваться «Постановою Кабінета Міністрів України № 55 від 27.01.2010 р. про впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею» (<http://zakon.rada.gov.ua>).

Всем авторам будет предоставлена возможность редактировать корректуры своих статей, а также их перевод, исправить терминологические ошибки (обязательное условие – доступные E-mail авторов).

**Ссылки на литературу** приводятся следующим образом:

- а) А.И.Иванов (1965), для иностранной литературы - Б.Пит (Peat, 1960), при повторном упоминании Б.Пит (1960);
- б) было отмечено и другими исследователями (Blakiston, 1857; Костин, 1983).



В список литературы должны входить только цитируемые источники, расположенные в алфавитном порядке. Цитирование должно отражать состояние вопроса в мировой литературе. Работы одного автора даются в хронологической последовательности.

В библиографии иностранных работ необходимо сохранять оригинальное написание, принятое в данном языке. Недостающие буквы (их элементы) могут быть дорисованы ручкой.

За точность ссылок и полноту списка литературы отвечает автор.

В списке литературы библиографические сведения приводятся по стандарту:

а) Для периодических изданий

Фамилия и инициалы автора (-ов). Название статьи // Название журнала. - Год. - Том, номер или выпуск. - С.00-00.

*Кистяковский А.Б., Мельничук В.А. Изменение в орнитофауне района Киева за последние десятилетия // Вестн. зоологии. - 1982. - №1. - С.3-9.*

б) Для книг

Фамилия и инициалы автора (-ов). Название полностью. - Издание (если необходимо). - Место издания (полностью): Издательство, год. - Количество страниц. (Дополнительные сведения, например, серия изданий или язык работы).

*Воинственский М.А. Птицы степной полосы европейской части СССР. - Киев: Изд-во АН УССР, 1960. - 292 с.*

в) Для коллективных монографий

Название книги полностью. / Фамилия и инициалы автора (-ов). Под ред. <Фамилия и инициалы редактора>. - Место издания: издательство, год. - Количество страниц.

*Полевой воробей *Passer montanus* L. (характеристика вида на пространстве ареала) / Носков Г.А., Фетисов С.А., Гагинская А.Р. и др. Под ред. Г.А.Носкова. - Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1981. - 304 с.*

г) Для раздела в коллективной монографии

Фамилия и инициалы автора (-ов). Название раздела полностью / Фамилии и инициалы авторов (редакторов). Название книги полностью. - Место издания: издательство, год. - С.0-00.

*Ардамацкая Т.Б. Дельта реки Днепр / Черничко И.И., Сиохин В.Д. и др. Инвентаризация и кадастровая характеристика водно-болотных угодий юга Украины. - Мелитополь: Бранта, 1993. - С.59-61.*

д) Для материалов конференций, сборников статей.

Фамилия и инициалы автора (-ов). Название статьи полностью // Название сборника полностью (Место и дата проведения конференции) - Место издания: издательство, год. - С. 00-00.

*Бианки В.В. Обыкновенная гага у побережий Восточной Европы // XVIII Международный орнитологический конгресс: Тезисы докладов и стендовых сообщений (Москва, 1982). - М.: Наука, 1982. - С. 57-58.*

**Электронный вариант** текста статьи подается в формате Word. При наборе текста следует придерживаться следующих правил:

1. Обязательно делать пробел только после знаков препинания, а не наоборот.
2. Не отделять пробелами:
  - скобки от текста, заключенного между ними;
  - знак % от числа;
  - дефис внутри сложных слов;
  - сокращения типа г.Мелитополь, р.Молочная и т.д.
  - в тексте инициалы писать перед фамилией, не отделяя пробелами.
3. Не делать искусственных переносов слов, использовать только «мягкие» переносы.
4. Целую часть числа отделять от дробной точкой (например, 5.6).
5. Не делать отступов пробелами или табуляцией, ограничиться автоматической установкой границ абзаца.
6. Избегать форматирования текста и шрифтового оформления.
7. Не выделять текст заглавными буквами (например, НАЗВАНИЕ).



8. Использовать шрифт Times New Roman, размер 12, межстрочный интервал - одинарный.

**Таблицы** принимаются только в формате Word. Ширина таблицы должна быть не более 16.5 см (при горизонтальном расположении листа - 25 см). Строки таблицы следует размещать в разных ячейках, а не отделять друг от друга вводом. В тексте располагать только ссылки на таблицы, а сами таблицы в соответствии с нумерацией, названиями и примечаниями к ним предоставить в файле translate.doc.

Следует избегать подачи многостраничных таблиц, большие по объему данные предпочтительно разделить на несколько таблиц. В статье количество таблиц не должно превышать 8, в кратких сообщениях - 4.

**Иллюстрации** в сборник подаются в следующем виде.

1. Иллюстрации в электронном виде должны быть предоставлены с соблюдением следующих требований:

графики и диаграммы: в формате xls (программа Excel, версия Excel - 2003), с наличием исходных данных;

фотографии: TIFF формат (IBM PC, None compression), разрешение - 300 dpi; карты, картосхемы, рисунки, другой иллюстративный материал: TIFF формат (IBM None compression), разрешение - 300 dpi; или в формате cdr (выполненные в программе Corel Draw, версия не выше 12). Иллюстрации, вставленные в Word, не принимаются.

2. При отсутствии возможности предоставить качественные иллюстрации в электронном формате, они могут быть представлены на бумаге. В этом случае иллюстрации должны быть предоставлены в двух экземплярах: оригинал (с необходимыми надписями) и готовый к сканированию в масштабе 1:1 рисунок без надписей, сделанный на белой бумаге черной тушью. Фотографии должны быть естественными - резкими и контрастными, размер фотографий - 13x18 см. На обратной стороне иллюстрации указывается ее номер, фамилия автора, стрелкой "вверх" - верхний край иллюстрации. Иллюстрации авторам не возвращаются.

Максимальный размер всех иллюстраций - 13x18 см.

Иллюстрации должны быть пронумерованы согласно очередности ссылки на них в тексте. В том месте в тексте, где, по мнению автора, должна располагаться иллюстрация, нужно пометить ее номер и название, отделяя с двух сторон от основного текста пустой строкой. Все надписи на рисунке, условные обозначения, название рисунка дублируются в файле translate.

В тексте не должны дублироваться данные таблиц, графиков, диаграмм. Ссылки на таблицы и иллюстрации укзываются в скобках, с маленькой буквы: (табл. 1) или (рис. 1).

Текст должен быть тщательно вычитан и проверен. Редакция оставляет за собой право сокращать и править полученные материалы.

Статьи проходят обязательное внешнее рецензирование.

**Статьи и краткие сообщения, не соответствующие приведенным правилам,  
не принимаются!**